

秘書處專用

申請編號：_____

漁業持續發展基金 進度／年度*報告書

由項目開始日期起，請每半年填寫進度報告書／每年填寫年度報告書一次，並於報告期後的兩個月內送交漁業持續發展基金秘書處。

項目名稱：漁民生態保育計劃 - 長洲水域

申請機構：環保協進會有限公司

批准日期：2016年4月1日

資助款額：港幣 2,331,500.00 元正

報告期間：2017年4月1日至2018年4月30日

注意

凡故意在本報告書中作失實陳述或漏報資料，有關項目可被中止發放資助款項，而申請受資助者被發現有虛報資料，亦可遭檢控。受資助者須注意，以欺詐手段取得金錢利益，屬刑事罪行。

聲明

本人證實所夾附的進度報告書和帳目報表／年度報告書和經審計帳目*，以及所提交的額外資料和證明文件均正確無誤，所購買的物料(包括資產)和獲取的服務，是本項目內的活動所必要的，而且價格公道合理。

* 把不適用者刪除

簽署並機構蓋印

機構負責人姓名：
香港身分證號碼：
日期：

1. 項目時間表

項目預計完成時間： _____ 25 _____ 月

開始日期		完成日期	
原定 (根據協議所示)	實際	原定 (根據協議所示)	預計
2016年4月1日	2016年4月1日	2018年3月31日	2018年4月30日

2. 項目目的和/或範圍的更改 (如有, 請註明有何更改以及所持理由) 不適用。

3. 報告期間的項目推行撮要

(請簡述主要活動, 並按適當情況列明日期、地點及受惠人數)

甲) 香港漁民文化生態導賞團－長洲水域

香港漁民文化生態導賞團－長洲水域(下稱導賞團)在 2017 年 4 月恢復, 截至 2018 年 4 月 30 日, 共有 112 個團體預約共 134 節活動, 當中 14 節取消, 共完成 120 節活動。累積 3,015 人次曾參與本活動。本會分別為 99 個團體舉行 120 節活動, 當中包括 28 所中學、12 所大專院校、57 間慈善機構及 6 間社會福利署轄下之服務中心。項目整體及報告期間表示活動詳情請參考附件一; 項目整體的詳細資料請參考附件二; 工作人員崗位分配及簽到記錄請參考附件三及四; 部份活動的照片請參看附上的光碟。

1. 參加者背景及資料

參與本項目之機構均符合申請標準, 它們來自香港中學、大專院校與註冊慈善機構。本會亦採納委員會的建議, 項目宜多接受服務社會弱勢社群及基層人士的機構之申請。有見及此, 本會接納屬於申請標準外的社會福利署旗下各中心之申請, 因為它們主要服務對象為當區長者、基層家庭或復康人士, 同時受訓漁民也能獲得寶貴的導賞經驗。另外, 由於浸信會、東華三院等大型註冊慈善機構在本地服務範圍極廣, 本會將不限制這類機構的申請次數, 但該機構旗下的每一服務單位只能申請最多 2 節。

服務社會弱勢社群機構如: 香港弱智人士家長聯會、聾明會等。

服務基層家庭機構如: 社會福利署旗下之家庭服務中心、明愛家庭服務中心等。

服務復康人士機構如: 利民會及新生精神康復會等。

2. 相關牌照

報告期間有效的遊艇、舢舨及魚排牌照請參閱附件五。

乙) 漁民轉型培訓

香港漁民互助社(下稱漁會)於 4 月至 6 月期間招募了 29 名長洲水域的漁民參與第二期漁民轉型培訓, 受訓之漁民培訓出席記錄請參考附

件六。是次培訓計劃為期 3 天，舉行日期為於 6 月 7 日(6.5 小時)、6 月 8 日(4 小時)及 6 月 9 日(7 小時)，詳細流程請參閱附件七。

第一天培訓在長洲漁會公學課室進行，本會分別邀請了香港大學生物科學學院榮譽助理教授邱倩婷博士向漁民簡述香港的海洋生態、香港公開大學科技學院助理教授黃儀強博士解釋紅潮與漁業的關係、香港魚類學會會長莊棟華先生講解香港漁業及海洋保育管理措施及環保生態協會總幹事脫志詠先生簡述中華白海豚的保育情況。

第二天培訓目的則向受訓漁民體驗未來導賞團的運作、流程及安全措施，當日漁民乘坐專船由長洲公眾碼頭出發，途經西灣及張保仔洞、東灣仔、芝麻灣養魚區及長洲灣避風塘觀察各項環節的運作。

最後，第三天培訓上午安排了受訓之漁民到南丫島漁民文化村參觀，了解更多漁民導賞之安排。下午則邀請了赫壘坊劇團教授組織及編排導賞資料技巧。培訓的活動照片請參看光碟。

3. 培訓準則及成果

要成為導賞團的工作人員，必須出席其中至少兩天的培訓，而第二天必須出席。假若缺席了第二天的培訓，本會將會安排補課(參與一次恆常的導賞團中並旁觀)。29 名參加者中，22 人出席率達標，4 人經補課後達標，故第二期漁民轉型培訓共有 26 人完成訓練，可以於導賞團中擔任導賞工作。名單及個人資料請參閱附件八。

兩期培訓合共有 59 人完成訓練，比預期的 60 人少 1 人。

丙) 活動宣傳

本會於 2017 年 5 月 17 日至 5 月 22 日期間進行第 3 次宣傳，透過傳真及電郵致函全港中學，介紹是次計劃及附上報名表格。至於專上院校及註冊慈善團體，本會則透過電郵發送邀請函及報名表格。

丁) 成效指標

1. 在每一團導賞團完結前，本會均向所有參加者用問卷調查之方法收集參加者意見。在 3,015 人次參與本活動的參加者家者內，有 88.32%回覆率，共收回 2,663 份問卷，詳細結果請參看附件九；
2. 在 2016 年 8 月至 2018 年 3 月，共有 53,859 人次瀏覽本活動網頁瀏覽量，詳細結果請參看附件十；

戊) 香港漁民文化生態導賞團經驗分享會

為了讓業界及公眾人士更了解轉型發展休閒漁業，舉辦生態導賞團及培訓漁民擔任導賞員的細節，本會於 2018 年 1 月 11 日，聯同項目「漁民文化及生態導賞員訓練計劃(新界東北水域)」舉行了一節經驗分享會，當日共有 63 名參加者出席，包括部份受訓漁民、公眾人士及業界代表。當日邀請到環保協進會義務總監邱榮光博士為活動致歡迎辭，並邀請到新界漁民聯誼會代表鍾灶樹先生及香港漁民互助社代表彭華根先生致辭。分享會中本會職員向在場人士分享了導賞團的運作，成果及活動的相片及片段，亦訪問了數位受訪漁民導賞員，分享了他們轉型成為導賞員的心得，活動完結前本會向各受訓漁民頒發證書。當日活動反應不俗，台下人士也有發問，茶點時間亦有漁民向公眾人士交流參與活動心得。

己) 漁民實習情況

本會均向所有受訓漁民用問卷調查之方法收集意見。在 59 名受訓漁民中，有 62.7% 回覆率，共收回 38 份問卷，受訓漁民意見調查問卷樣本及數據，請參看附件十一及十二；

受訓漁民於有關導賞崗位的實習次數及完成實習後是否有投身休閒漁業及其工作狀況請參閱附件十三。

庚) 項目完成後資本物品安排

本項目於資助期完成後會以自負盈虧模式繼續招募公眾人士參與，目的希望繼續為有意擔任漁民導賞員的漁民提供支援，因此本會希望保存項目的資本物品，以便漁民導賞員日後可以沿用物資，繼續進行導賞教育。

4. 報告期間所作的宣傳物料或印刷品 (如有)

(請註明種類和數目，並且夾附覆本以及任何與項目有關的報章文稿副本)

一) 長洲水域魚獲介紹兩份 (附件十三)

二) 香港漁民文化生態導賞團經驗分享會宣傳海報廿份 (附件十四)

三) 「香港漁民文化生態導賞團－長洲水域」導賞員畢業證書五十九份 (附件十五)

5. 項目延期 (與原定時間表比較，並須交待原因)

項目完成日期延期一個月至 2018 年 4 月 30 日。由於截至 2 月 15 日，本項目僅完成 117 節「漁民文化生態導賞團-長洲水域」活動，離原定目標尚差 3 節。而餘下三節安排需時，恐未能於三月底前完成。故本會於 2018 年 3 月 9 日致信申請項目延期。申請已於 5 月 18 日獲原則上批准，並已簽署相關補充協議。

6. 在報告期間所遇的問題 (如有)

不適用。

7. 為解決問題所採取的補救措施及這些措施的成效 (如有)

不適用。

8. 預計會在下一個報告期間推行的活動

(請簡述主要活動，並按適當情況列明日期、地點及受惠對象)

日期	地點	活動	預計受惠人數	預計漁業界受惠人數
不適用	不適用	不適用	不適用	不適用

9. 預計會在下一個報告期間遇到的問題 (如有)

不適用。

10. 財務報告

a) 整體狀況

截至 2017 年 4 月 1 日 的開始結餘： 港幣 102,526.99 元

加上報告期間的收入： 由 2017 年 4 月 1 日 至 2018 年 4 月 30 日

共 港幣 1,398,934.87 元

減去報告期間的支出： 港幣 1,489,533.73 元

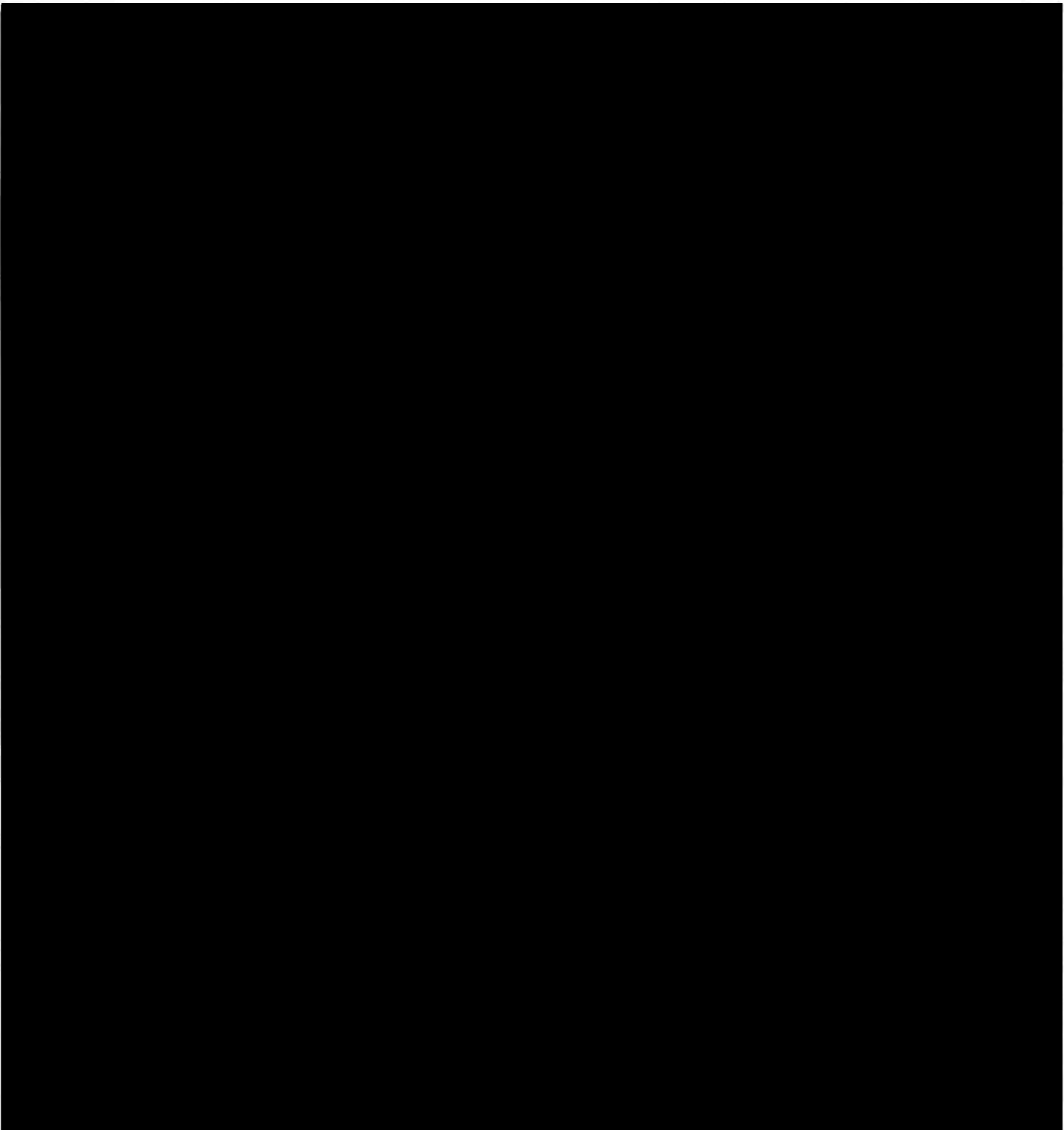
截至 2018 年 4 月 30 日 的結餘： 港幣 11,928.13 元

b) 收入分項數字詳情（包括項目利息）

細項	用途	金額（港元）
第二期漁業持續發展基金撥款	漁民生態保育計劃 - 長洲水域之開支	699,450.00
第三期漁業持續發展基金撥款	同上	699,450.00
項目利息	同上	16.48
項目利息	同上	18.39

c) 支出分項數字詳情

（署方備註：有關支出分項詳情請參閱經審計帳目。）



批准預算中底線金額代表該預算曾作修正。

* 員工交通費報銷表請參看附件十六。

** 上期會計核數費用之款項已於開始結餘中扣減。

11. 申請發放下一筆資助款項的金額（如有）

12. 預算項目完成時，批准款額中尚未動用餘款
（所有餘款必須歸還政府）

< 完 >

附件一 - 項目整體及報告期間表示活動詳情

統計數字及資料	整體項目期間 (2016年4月1日至2018年4月30日)	第二年報告期間 (2017年4月1日至2018年4月30日)
參加團體	112 個	94 個
預約活動節數	134 節	67 節
取消活動節數	14 節	11 節
完成活動節數	120 節	101 節
參加團體／總數	28 間中學、12 間大專院校、57 間慈善機構及 6 間社會福利署轄下服務中心／112 間	21 間中學、11 間大專院校、48 間慈善機構及 5 間社會福利署轄下服務中心／94 間

附件二 - 漁民生態導賞團參加機構詳細資料

日期	時段 (AM/PM)	編號	團體	人數	參加者背景
第一期漁民生態導賞團					
14/9/2016	AM	CC-005		26	大專生
21/9/2016	AM	CC-006		17	大專生
23/9/2016	AM	CC-011		29	退休人士
24/9/2016	AM	CC-007		23	青少年
15/10/2016	AM	CC-003		30	教職員
15/10/2016	PM	CC-004		24	成人
30/10/2016	PM	CC-015		29	家庭
5/11/2016	AM	CC-016		20	中學生

12/11/2016	AM	CC-014		28	中學生
17/11/2016	PM	CC-020		24	更生人士
20/11/2016	PM	CC-001		28	成人
26/11/2016	AM	CC-021		25	中學生
3/12/2016	AM	CC-009		18	中學生
9/12/2016	AM	CC-022		26	中學生
16/12/2016	AM	CC-024		16	退休人士
22/12/2016	PM	CC-025		25	退休人士
23/12/2016	AM	CC-018		25	中學生
27/12/2016	PM	CC-027		23	末期病者及家屬
3/3/2017	PM	CC-017		30	中學生
第二期漁民生態導賞團					
6/4/2017	AM	CC-050		29	中學生
8/4/2017	PM	CC-023		27	中學生
9/4/2017	AM	CC-029		25	環保組織義工
11/4/2017	PM	CC-002		29	中學生
22/4/2017	PM	CC-041		28	大專生
23/4/2017	AM	CC-047		25	末期病者及喪親者
23/4/2017	PM	CC-042		25	大專生
26/4/2017	AM	CC-010		20	長者
26/4/2017	PM	CC-040		22	精神病康復者
27/4/2017	AM	CC-054		24	長者
27/4/2017	PM	CC-048		25	弱智人士家庭
28/4/2017	AM	CC-026		31	中學生
29/4/2017	AM	CC-012		23	中學生
30/4/2017	PM	CC-028		31	家庭
11/5/2017	AM	CC-036		30	長者
13/5/2017	AM	CC-013		24	中學生
19/5/2017	PM	CC-056		24	家庭

20/5/2017	PM	CC-044		27	家庭
23/5/2017	AM	CC-059		29	長者
23/5/2017	PM	CC-034		22	精神病康復者
26/5/2017	PM	CC-053		22	長者
27/5/2017	PM	CC-038		32	家庭
11/6/2017	AM	CC-075		30	家庭
16/6/2017	AM	CC-064		20	長者
20/6/2017	PM	CC-057		21	精神病康復者
28/6/2017	AM	CC-046		24	中學生
29/6/2017	AM	CC-074		22	中學生
30/6/2017	AM	CC-019		29	中學生
4/7/2017	AM	CC-071		29	中學生
15/7/2017	PM	CC-051		29	家庭
20/7/2017	AM	CC-084		21	長者
5/8/2017	AM	CC-088		24	教會
11/8/2017	AM	CC-089		26	長者
13/8/2017	AM	CC-033		13*	自閉青少年及家庭
15/8/2017	PM	CC-087		26	中學生
19/8/2017	PM	CC-062		21	家庭
20/8/2017	AM	CC-077		31	聽障人士
25/8/2017	PM	CC-093		21	精神病康復者
9/9/2017	AM	CC-032		22	長者
9/9/2017	PM	CC-030		25	家庭
10/9/2017	PM	CC-060		30	聽障人士
12/9/2017	AM	CC-055		28	長者
14/9/2017	PM	CC-067		28	長者
17/9/2017	AM	CC-076		27	視障人士
23/9/2017	PM	CC-098		25	大專生
1/10/2017	PM	CC-103		27	青年

4/10/2017	PM	CC-061		19	智障人士
5/10/2017	AM	CC-099		14	大專
13/10/2017	AM	CC-092		25	家庭
17/10/2017	PM	CC-104		28	家庭
23/10/2017	AM	CC-079		29	中學
24/10/2017	AM	CC-037		26	長者
25/10/2017	PM	CC-065		25	長者
31/10/2017	PM	CC-063		30	長者
1/11/2017	AM	CC-080		20	中學
3/11/2017	AM	CC-082		29	中學
3/11/2017	PM	CC-083		30	中學
4/11/2017	AM	CC-090		31	中學
6/11/2017	AM	CC-101		19	長者
9/11/2017	AM	CC-073		29	長者
9/11/2017	PM	CC-096		24	長者
10/11/2017	AM	CC-107		20	中學
12/11/2017	AM	CC-094		23	家庭
13/11/2017	PM	CC-113		30	中學
14/11/2017	PM	CC-039		26	長者
16/11/2017	PM	CC-031		29	長者
17/11/2017	PM	CC-112		23	中學
18/11/2017	AM	CC-058		30	大專
21/11/2017	AM	CC-095		31	長者
24/11/2017	AM	CC-086		29	中學
26/11/2017	PM	CC-114		26	青年
27/11/2017	AM	CC-068		31	中學
28/11/2017	PM	CC-109		19	精神病康復者
1/12/2017	PM	CC-085		27	中學
3/12/2017	AM	CC-117		18	青年

6/12/2017	AM	CC-070		25	長者
6/12/2017	PM	CC-081		30	中學
9/12/2017	AM	CC-102		18	智障人士
11/12/2017	PM	CC-097		24	長者
14/12/2017	AM	CC-123		25	長洲居民
15/12/2017	AM	CC-069		27	長者
18/12/2017	AM	CC-115		20	教職員
21/12/2017	AM	CC-091		17	輕度智障
21/12/2017	PM	CC-122		30	初中
13/1/2018	PM	CC-116		30	中學
19/1/2018	AM	CC-119		20	大專
20/1/2018	AM	CC-125		19	大專
20/1/2018	PM	CC-129		21	公眾人士
26/1/2018	AM	CC-120		28	大專
27/1/2018	AM	CC-111		23	中學
27/1/2018	PM	CC-108		29	精神病康復者
28/1/2018	PM	CC-128		24	大專
3/2/2018	AM	CC-106		29	中學
3/2/2018	PM	CC-124		30	大專
4/2/2018	PM	CC-127		28	家庭
4/2/2018	PM**	CC-131		25	家庭
8/2/2018	AM	CC-126		20	長者
11/2/2018	PM	CC-130		23	家庭
25/3/2018	PM	CC-133		25	大專
3/4/2018	AM	CC-132		23	初中
24/4/2018	AM	CC-134		22	長者

*已收到並接納該機構的正式信，信中申明當日參加人數比原定少近一半的原因。

** 4/2/2018 當日下午同時舉行了兩節導賞團。

附件三 - 漁民生態導賞團崗位分配

船隻租用：



魚排租用：



日期	時段	編號	生態導賞員	漁民講解員	漁民助手	魚排講解員	捕魚示範員	捕魚示範員
第一期漁民生態導賞團								
14/9/2016	AM	CC-005						
21/9/2016	AM	CC-006						
23/9/2016	AM	CC-011						
24/9/2016	AM	CC-007						
15/10/2016	AM	CC-003						
15/10/2016	PM	CC-004						
30/10/2016	PM	CC-015						
5/11/2016	AM	CC-016						
12/11/2016	AM	CC-014						
17/11/2016	PM	CC-020						
20/11/2016	PM	CC-001						
26/11/2016	AM	CC-021						
3/12/2016	AM	CC-009						
9/12/2016	AM	CC-022						
16/12/2016	AM	CC-024						
22/12/2016	PM	CC-025						
23/12/2016	AM	CC-018						
27/12/2016	PM	CC-027						
3/3/2017	PM	CC-017						
第二期漁民生態導賞團								
6/4/2017	AM	CC-050						
8/4/2017	PM	CC-023						
9/4/2017	AM	CC-029						

11/4/2017	PM	CC-002								
22/4/2017	PM	CC-041								
23/4/2017	AM	CC-047								
23/4/2017	PM	CC-042								
26/4/2017	AM	CC-010								
26/4/2017	PM	CC-040								
27/4/2017	AM	CC-054								
27/4/2017	PM	CC-048								
28/4/2017	AM	CC-026								
29/4/2017	AM	CC-012								
30/4/2017	PM	CC-028								
11/5/2017	AM	CC-036								
13/5/2017	AM	CC-013								
19/5/2017	PM	CC-056								
20/5/2017	PM	CC-044								
23/5/2017	AM	CC-059								
23/5/2017	PM	CC-034								
26/5/2017	PM	CC-053								
27/5/2017	PM	CC-038								
11/6/2017	AM	CC-075								
16/6/2017	AM	CC-064								
20/6/2017	PM	CC-057								
28/6/2017	AM	CC-046								
29/6/2017	AM	CC-074								
30/6/2017	AM	CC-019								
4/7/2017	AM	CC-071								
15/7/2017	PM	CC-051								
20/7/2017	AM	CC-084								
5/8/2017	AM	CC-088								

11/8/2017	AM	CC-089							
13/8/2017	AM	CC-033							
15/8/2017	PM	CC-087							
19/8/2017	PM	CC-062							
20/8/2017	AM	CC-077							
25/8/2017	PM	CC-093							
9/9/2017	AM	CC-032							
9/9/2017	PM	CC-030							
10/9/2017	PM	CC-060							
12/9/2017	AM	CC-055							
14/9/2017	PM	CC-067							
17/9/2017	AM	CC-076							
23/9/2017	PM	CC-098							
1/10/2017	PM	CC-103							
4/10/2017	PM	CC-061							
5/10/2017	AM	CC-099							
13/10/2017	AM	CC-092							
17/10/2017	PM	CC-104							
23/10/2017	AM	CC-079							
24/10/2017	AM	CC-037							
25/10/2017	PM	CC-065							
31/10/2017	PM	CC-063							
1/11/2017	AM	CC-080							
3/11/2017	AM	CC-082							
3/11/2017	PM	CC-083							
4/11/2017	AM	CC-090							
6/11/2017	AM	CC-101							
9/11/2017	AM	CC-073							
9/11/2017	PM	CC-096							

10/11/2017	AM	CC-107										
12/11/2017	AM	CC-094										
13/11/2017	PM	CC-113										
14/11/2017	PM	CC-039										
16/11/2017	PM	CC-031										
17/11/2017	PM	CC-112										
18/11/2017	AM	CC-058										
21/11/2017	AM	CC-095										
24/11/2017	AM	CC-086										
26/11/2017	PM	CC-114										
27/11/2017	AM	CC-068										
28/11/2017	PM	CC-109										
1/12/2017	PM	CC-085										
3/12/2017	AM	CC-117										
6/12/2017	AM	CC-070										
6/12/2017	PM	CC-081										
9/12/2017	AM	CC-102										
11/12/2017	PM	CC-097										
14/12/2017	AM	CC-123										
15/12/2017	AM	CC-069										
18/12/2017	AM	CC-115										
21/12/2017	AM	CC-091										
21/12/2017	PM	CC-122										
13/1/2018	PM	CC-116										
19/1/2018	AM	CC-119										
20/1/2018	AM	CC-125										
20/1/2018	PM	CC-129										
26/1/2018	AM	CC-120										
27/1/2018	AM	CC-111										

27/1/2018	PM	CC-108																		
28/1/2018	PM	CC-128																		
3/2/2018	AM	CC-106																		
3/2/2018	PM	CC-124																		
4/2/2018	PM	CC-127																		
4/2/2018	PM	CC-131																		
8/2/2018	AM	CC-126																		
11/2/2018	PM	CC-130																		
25/3/2018	PM	CC-133																		
3/4/2018	AM	CC-132																		
24/4/2018	AM	CC-134																		

*報告期間因人手問題有兩團由項目主任擔任生態導賞員。

附件四 - 工作人員簽到記錄

CC-036 (11-May-17) 活動因漁民助手當日未有簽署該簽到表，而該漁民目前正在開新，未能安排補簽，故仍夾附在此附件中。

CC-035 (27-May-17) 活動因負責人當日未有簽署該簽到表，故未有夾附在此附件中。

CC-030 (9-Sep-17) 及 CC-069(15-Dec-17)活動因負責人當日未有簽署該簽到表，未能安排補簽，故仍夾附在此附件中。

附件五 - 相關牌照

牌照號碼	牌照類型	有效期
[REDACTED]	運作牌照	08/08/2016 至 07/08/2017
		08/08/2017 至 07/08/2018
	保險證明書	21-03-2017 至 20-03-2018
		21 MAR 2018 至 20 MAR 2019
	檢查證明書	2017.04.03 至 2018.04.12
		2018.04.04 至 2019.04.12
[REDACTED]*	運作牌照	14/11/2016 至 13/07/2017
		14/07/2017 至 13/03/2018
	驗船證明書	2016年11月11日至2018年3月8日
[REDACTED]	運作牌照	25/11/2016 至 12/07/2017
		13/07/2017 至 12/03/2018
		13/03/2018 至 12/03/2019
	驗船證明書	2016年11月23日至2018年3月8日
[REDACTED]	運作牌照	29/03/2017 至 28/03/2018
		29/03/2018 至 28/03/2019
	驗船證明書	2017年3月29日至2019年3月5日
[REDACTED]	海魚養殖業 牌照	2016年1月25日至2018年1月24日

*船隻 [REDACTED] 於 2018 年 3 月 13 日後不再於本活動中使用。

附件六 - 第一及第二期受訓漁民出席記錄

	漁民姓名	年齡	身份證號碼 A123XXX(X)	第一天	第二天	第三天
第一期受訓漁民出席記錄						
1		63		✓	已補課	✓
2		60		✓	✓	✓
3		65		✓	✓	✓
4		55		✓	✓	✓
5		51		✓	✓	✓
6		63		✓	✓	✓
7		50		✓	✓	✓
8		53		✓	✓	✓
9		51		✓	✓	✓
10		54		✓	✓	✓
11		64		✓	✓	已補課
12		50		✓	✓	✓
13		68		已補課	✓	✓
14		60		✓	✓	✓
15		56		✓	✓	✓
16		68		✓	✓	✓
17		48		✓	✓	✓
18		73		已補課	✓	✓
19		60		✓	✓	✓
20		62		✓	✓	✓
21		53		✓	✓	✓
22		53		✓	✓	✓
23		48		✓	✓	✓
24		48		✓	✓	✓
25		45		✓	✓	✓
26		65		✓	✓	✓
27		40		✓	✓	✓
28		41		✓	✓	✓
29		56		✓	✓	✓
30		41		✓	✓	✓
31		26		✓	已補課	✓
32		42		✓	✓	已補課
33		56		已補課	✓	✓
第二期受訓漁民出席記錄						
1		48		✓	✓	✓
2		55		✓	✓	✓
3		49		✓	✓	✓
4		49		✓	✓	✓
5		37		x	x	x
6		47		✓	✓	✓

7		29		✓	已補課	✓
8		25		×	×	×
9		31		✓	✓	✓
10		63		×	✓	✓
11		62		✓	✓	✓
12		59		✓	✓	✓
13		66		✓	✓	✓
14		53		✓	✓	✓
15		53		✓	✓	✓
16		69		✓	✓	✓
17		64		✓	✓	✓
18		52		✓	✓	✓
19		63		✓	✓	✓
20		63		✓	✓	✓
21		17		✓	✓	✓
22		19		✓	✓	✓
23		17		×	✓	✓
24		30		×	×	×
25		63		✓	✓	✓
26		28		✓	✓	✓
27		54		半日	已補課	✓
28		61		半日	已補課	半日
29				半日	已補課	半日

註一：「半日」的意思為只出席了該日訓練的一半(遲到或早退)，並沒有獲發訓練津貼。

註二：「補課」的定義請參看 3.乙)2.培訓準則及成果。

附件七 - 第二期長洲漁民轉型培訓流程

專題講座（第一天）

地點：長洲漁會公學

日期：2017年6月7日（星期三）

時間：上午十時至下午四時半（6.5小時）

時間	內容	地點	講者
10:00 – 10:30 (30 分鐘)	歡迎辭 簡介計劃內容及目的	長洲漁會公學	環保協進會 香港漁民互助社
10:30 – 11:30 (60 分鐘)	香港的海洋生態		邱倩婷博士 香港大學 生物科學學院 榮譽助理教授
11:30 – 11:45 (15 分鐘)	小休		/
11:45 – 12:45 (60 分鐘)	紅潮與漁業的關係		黃儀強博士 香港公開大學 科技學院 助理教授
12:45 – 14:00 (75 分鐘)	午膳時間	/	/
14:00 – 15:00 (60 分鐘)	香港漁業及海洋保育管理措施	長洲漁會公學	莊棣華先生 香港魚類學會會長
15:00 – 15:15 (15 分鐘)	小休		/
15:15 – 16:15 (60 分鐘)	中華白海豚的保育		脫志詠先生 環保生態協會 總幹事
16:15 – 16:30 (15 分鐘)	問答時間 總結及報告		環保協進會

漁民生態導賞團運作示範及流程概覽（第二天）

地點：長洲水域及芝麻灣養魚區

日期：2017年6月8日(星期四)

時間：上午九時半至下午一時半 (4小時)

時間	內容	地點	講者
09:30 - 09:45 (15分鐘)	集合 工作人員介紹及認識	長洲公眾碼頭	環保協進會
09:45 - 10:15 (30分鐘)	講解導賞技巧及操守 船程往張保仔洞 介紹流程及注意事項		胡玉好女士 資深生態導賞員
10:15 - 10:45 (30分鐘)	簡介長洲地質及漁業歷史 船程往長洲北部	張保仔洞	
10:45 - 11:05 (20分鐘)	示範講解漁民生活 船程往喜靈洲 示範講解捕魚工具 示範織網	長洲北部	陳樹 受訓漁民導賞員
11:05 - 11:20 (15分鐘)	舢舨示範放刺網、打水舂及浸籠， 示範船隻如何互相配合 示範講解捕魚方式	喜靈洲	羅翠玉 受訓漁民導賞員
11:20 - 11:35 (15分鐘)	船程往芝麻灣養魚區 示範介紹捕獲的魚類及 長洲水域常見的魚類		陳樹 受訓漁民導賞員
11:35 - 12:00 (25分鐘)	預習魚排參觀的流程 魚排講解	芝麻灣養魚區	鄭文俊 魚排負責人
12:00 - 12:30 (30分鐘)	返回長洲 講解香港漁業現況 及香港海洋保育		葉恆榮先生 資深生態導賞員
12:30 - 13:00 (30分鐘)	講解漁民信仰及文化	長洲北部	
13:00 - 13:20 (20分鐘)	預習本港的漁船種類	長洲灣(避風塘)	羅翠玉 受訓漁民導賞員
13:20 - 13:30 (10分鐘)	總結	長洲公眾碼頭	環保協進會
13:30	解散		/

參觀及專題講座（第三天）

地點：南丫島漁民文化村及長洲漁會公學

日期：2017年6月9日(星期五)

時間：上午九時半至下午四時半 (7小時)

時間	內容	地點	講者
09:30 - 09:45 (15 分鐘)	集合	長洲公眾碼頭	環保協進會
09:45 - 11:00 (75 分鐘)	前往南丫島漁民文化村 自我介紹	船上	
11:00 - 12:00 (60 分鐘)	南丫島漁民文化村導賞	南丫島漁民 文化村	鄭華明 南丫島漁民 文化村導賞員
12:00 - 13:15 (75 分鐘)	返回長洲公眾碼頭	船上	/
13:15 - 14:15 (60 分鐘)	午膳時間	/	/
14:15 - 16:15 (120 分鐘)	組織及編排導賞資料 技巧工作坊	長洲漁會公學	赫壘坊劇團
16:15 - 16:30 (15 分鐘)	總結		環保協進會

附件八 – 第一及第二期受訓漁民名單

	漁民姓名	年齡	身份證號碼	香港登記船牌號碼
<i>第一期受訓漁民名單</i>				
1		63		
2		60		
3		65		
4		55		
5		51		
6		63		
7		50		
8		53		
9		51		
10		54		
11		64		
12		50		
13		68		
14		45		
15		56		
16		68		
17		48		
18		73		
19		60		
20		62		
21		53		
22		53		
23		48		
24		48		
25		45		
26		65		
27		40		
28		41		
29		56		
30		41		
31		26		
32		42		
33		56		
<i>第二期受訓漁民名單</i>				
1		48		

2		55		
3		49		
4		49		
5		47		
6		29		
7		31		
8		63		
9		62		
10		59		
11		66		
12		53		
13		53		
14		69		
15		64		
16		52		
17		63		
18		63		
19		17		
20		19		
21		17		
22		63		
23		28		
24		54		
25		61		
26				

附件九 - 參加者對《漁民文化生態導賞團—長洲水域》之問卷調查結果

問卷總回收數：2663 份

回收率 88.32 %

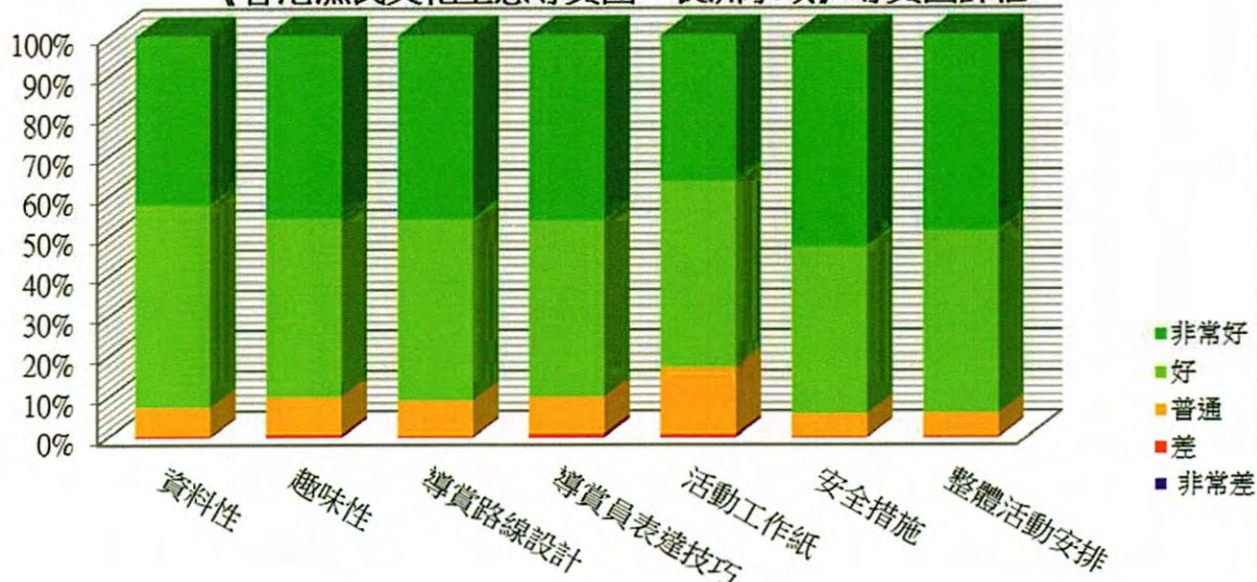
導賞團評估	非常差	差	普通	好	非常好	回答總數
資料性	2	9	195	1314	1136	2656
趣味性	3	17	258	1110	1192	2580
導賞路線設計	3	10	242	1159	1229	2643
導賞員表達技巧	5	18	248	1133	1238	2642
活動工作紙	6	19	424	1108	932	2489
安全措施	3	5	160	1064	1408	2640
整體活動安排	2	8	150	1180	1299	2639

資料性	0.1%	0.3%	7.3%	49.5%	42.8%
趣味性	0.1%	0.7%	10.0%	43.0%	46.2%
導賞路線設計	0.1%	0.4%	9.2%	43.9%	46.5%
導賞員表達技巧	0.2%	0.7%	9.4%	42.9%	46.9%
活動工作紙	0.2%	0.8%	17.0%	44.5%	37.4%
安全措施	0.1%	0.2%	6.1%	40.3%	53.3%
整體活動安排	0.1%	0.3%	5.7%	44.7%	49.2%

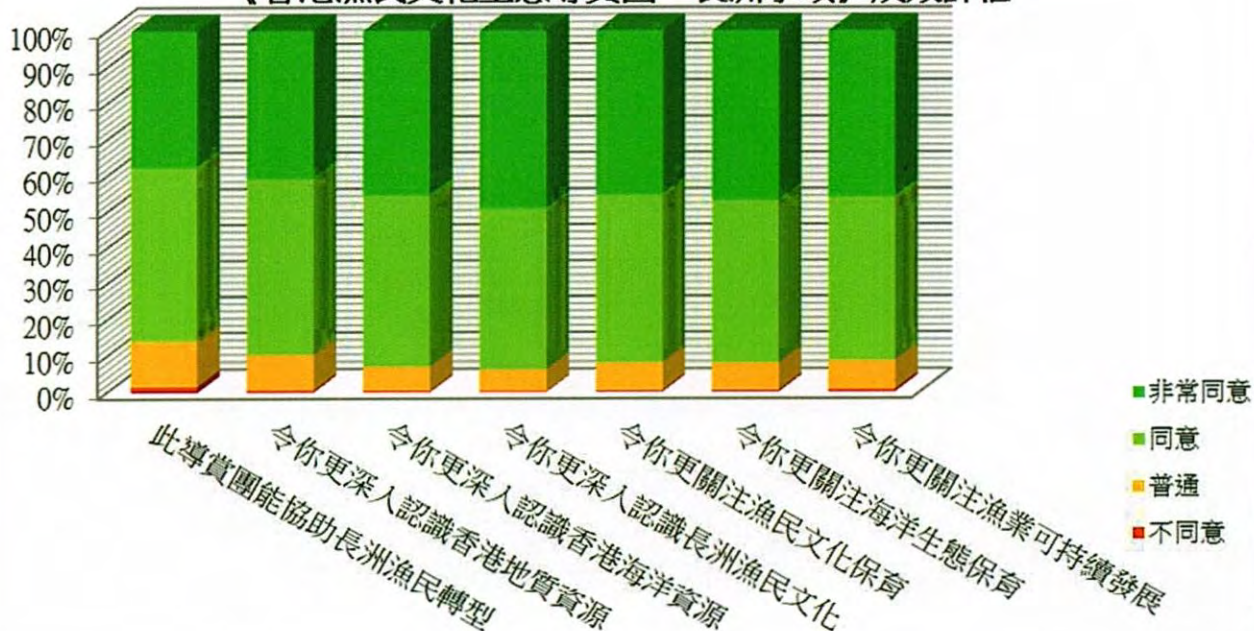
成效評估	非常不同意	不同意	普通	同意	非常同意	回答總數
此導賞團能協助長洲漁民轉型	7	48	403	1334	1081	2873
令你更深入認識香港地質資源	1	23	332	1443	1252	3051
令你更深入認識香港海洋資源	0	18	226	1413	1400	3057
令你更深入認識長洲漁民文化	0	11	191	1344	1502	3048
令你更關注漁民文化保育	1	16	247	1396	1412	3072
令你更關注海洋生態保育	1	14	242	1358	1464	3079
令你更關注漁業可持續發展	1	24	275	1331	1429	3060

此導賞團能協助長洲漁民轉型	0.2%	1.7%	14%	46.4%	37.6%
令你更深入認識香港地質資源	0.0%	0.8%	10.9%	47.3%	41.0%
令你更深入認識香港海洋資源	0.0%	0.6%	7.4%	46.2%	45.8%
令你更深入認識長洲漁民文化	0.0%	0.4%	6.3%	44.1%	49.3%
令你更關注漁民文化保育	0.0%	0.5%	8.0%	45.4%	46.0%
令你更關注海洋生態保育	0.0%	0.5%	7.9%	44.1%	47.5%
令你更關注漁業可持續發展	0.0%	0.8%	9.0%	43.5%	46.7%

《香港漁民文化生態導賞團 - 長洲水域》導賞團評估



《香港漁民文化生態導賞團 - 長洲水域》成效評估



參加者對《漁民文化生態導賞團－長洲水域》之其他意見／建議

日期	團體	意見／建議
第一期漁民文化生態導賞團		
14/9/2016		非常生動 行程順暢
21/9/2016		可多說當地漁民 的生活講解
23/9/2016		感恩有這一次機會 非常有意義, 持續再辦 非常滿意 再加環島介紹更好 真心感激, 多謝 多謝感激
24/9/2016		很好! 釣魚時間可以長一點 姜太公釣魚夢 非常好
15/10/2016		very educational. Brilliant experince. Highly recommended!!! 大 d 既船!
15/10/2016		更加了解本地漁業文化和將來, 期盼更多人能認識參與, Thank you! 可多點提及保育問題, 會更有教育性, 但對漁民文化體驗及解釋十分好! 關注本土漁業保育及持續發展 導賞後提供資料有關食用魚的保育指引, 如「永續魚類食店」名單, 街市購魚指引 生態導遊夠專業、夠互動, 一眼關七, 包括團員的安全。另外, 懂得 queue 團員不影響當地生態、不擠擁、不阻塞道路。更重要是他能顧及團員的吸收, 包括懂得在安靜且舒服的地方, 才開始講解資料、pt。漁民十分友善, 讓港燦可趁機與海洋多多互動。
30/10/2016		可加入景物導賞 導賞員好好 多謝安排好好 再舉辦類似這活動, 謝謝 再辦多次 再來 請再舉辦 內容吸引, 導賞員用心專業講解 多舉辦
5/11/2016		好!!! 希望能再次參加同類活動! 釣魚好好玩。 食食食食食食食食食 釣魚好玩

		希望可有多些漁具觀賞
		很有趣
		做得好好
12/11/2016		很好 但太暈!! 旅程太長~
		可以以津貼來幫助漁民
		親身去漁排餵魚印象深刻~~♥
17/11/2016		望安排攝影時間
		幾好。教了織網。
		持續舉辦。
		非常生動,
20/11/2016		釣魚過癮
		很好,多謝!!
		非常生動有趣。
26/11/2016		可以不下雨♥
		nope :)
		可以安排多一些互動
3/12/2016		可以增加其他離島
		Thank You!
		Good!!
		上漁排參觀
9/12/2016		可以上漁排
		希望多點活動
16/12/2016		非常好, 每個人都好親切
22/12/2016		繼續做, 非常好.
		繼續加油
23/12/2016		搭船時間 can shorter
		:) good
		很好, 有趣
		風不會太大使好.
27/12/2016		太大風
		因同學易暈船浪, 船上可多準備膠袋
3/3/2017		提供更多的漁業景點
		漁業導賞部份可延長, 讓同學接觸不同的海洋生物
		可以帶團去周邊島嶼山岸
第二期漁民文化生態導賞團		
6/4/2017		解說內容過於冗長
8/4/2017		Good
		增加更多有趣的活動

		時間可以短一點
		安排更多時間的活動
		不錯
		很好
		可以落島玩
9/4/2017		清楚很好 fishermen explanation are good
		很好!
		樹哥好 funny
		萬分謝謝長洲水域導賞員的全體同事,積極熱情親切體貼,使我們上了一堂寶貴的環保課程,使我們更要積極投入社區的環保
11/4/2017		船的搖擺可否少些?
		加油!
		努力!
		活動時間可以減短些少
22/4/2017		很有心的活動,謝謝主辦單位及各工作人員
		感謝!
		魚類及海洋生物介紹可以多少少,整體活動十分好
		可以更多推廣
		時間可以長一點,亦可較深入介紹長洲的景點及民生
23/4/2017		/
		漁民導賞員非常用心,講解清楚。
		Excellently performed.
		非常精彩,感謝!
		導賞員都很專業及親切,阿玉,明哥,樹叔都非常好
		希望有普通話導遊
26/4/2017		非常好
		/
27/4/2017		導賞員很好,能表達內容
		多安排這類活動,讓多些人認識漁民生活
		好開心
28/4/2017		有趣
		好!
29/4/2017		很好,值得推介
		想係船上耐啲
30/4/2017		/

11/5/2017		很好
		非常好
		非常好
		非常好
		有魚買更好
		好
13/5/2017		資料非常豐富，活動有趣，只是學生專注不足，導賞工作人員親切友善，謝謝安排
		前路是那方
		可以親身經歷的一些活動
		希望路線可以長 D，十分有趣
		非常好
		希望可以釣魚
		活動可以令人認識海洋的重要
19/5/2017		/
20/5/2017		樹哥非常風趣，講解清晰詳細
		活動互動性很多，有趣
23/5/2017		內容已覺好豐富，好專業。謝謝你們！
		可否參觀漁民居住艇戶地方。
		可以安排上船參觀出海的船隻更佳。
		多 d 舉辦
		更好發展，保育知識
		應繼續推廣
		導賞員專業，介紹詳細，好！
		導賞員非常投入，熱情介紹，認識到香港捕魚業
		精彩演講
		導賞員悉心講解。多謝！
		非常有教育性活動，應多辦更多團，亦可幫助漁民轉型及增加市民見識。幾位導賞員非常稱職，應加讚揚
		建議可以購買魚類
		可以買魚回家
		很有趣味性
		想親身落魚棚體驗捕魚民的生活
26/5/2017		要長遠發展
27/5/2017		大開眼界

11/6/2017		漁民的即席捕魚示範讓參加者留下深刻印象，非常精彩，更明白漁民日常作業方式。各工作人員非常專業及熱心，讓香港新生代能體驗到昔日及現今的漁民文化。謝謝！
		安排都很好，很專業。值得繼續開展，建議更多環保類的活動。
		太好了！
		示範捕魚環節吸引
16/6/2017		多舉辦
20/6/2017		多謝介紹漁民知識，製作用心的相片及圖片
		好 好 好
		認識漁業船型款式，魚排
		希望有多些活動參與
28/6/2017		導賞員很專業
		冇意見 做得很好
29/6/2017		活動內容具資料性及活動性，亦兼有趣味
30/6/2017		/
4/7/2017		有親身體驗不錯
15/7/2017		/
20/7/2017		政府多給資源給漁民轉型
5/8/2017		可加強船上音響設備
11/8/2017		可多加宣傳 讓更多人知道
13/8/2017		講解員用心講解、清晰，令人容易明白及可以深入了解漁民文化，漁民朋心展現捕魚技術，十分吸引。
15/8/2017		有多一點活動可讓學生參與
		到漁排餵魚體驗很有趣
		可以加添趣味性，但資料很充分
		趣味性可以提升 如有更多活動
19/8/2017		Good. Thanks
		音響需改善
20/8/2017		團友能否試捕魚？
		如果可以有更多體驗機會會更好

		非常吸引，時間尚短，希望增長時間
		我開心十分快(樂)
		自己暈浪
		(龍耳)義工要學習幫忙
25/8/2017		所有職員表現都非常好，有教育意義，令我大開眼界
		非常好，繼續努力，讓更多人認識香港漁業
		對漁民生活認識多一點點，OK.
9/9/2017		請政府繼續支持此類活動
		好好，我很喜歡。
		希望生態活動
		謝謝您
10/9/2017		中英街
		東平洲
12/9/2017		好
		專業化及更深入介紹
14/9/2017		多些宣傳，多辦活動，我們會更用心
		導賞員表現出色，安排
		多謝鄭生帶領
		很滿意
		謝謝
17/9/2017		/
23/9/2017		樹叔好可愛
		此活動安排十分好，帶領參加者到自己不能去的地方
1/10/2017		/
4/10/2017		感謝同事認真配合,謝謝
		舒適，繼續努力^^
5/10/2017		很好，互動有趣
13/10/2017		推廣未普及
17/10/2017		非常好,學生非常投入
23/10/2017		Good!
		很好的安排及詳細的講解，感謝!
24/10/2017		多的辦這活動
		多啲舉辦
		希望多做推廣
25/10/2017		好
		好

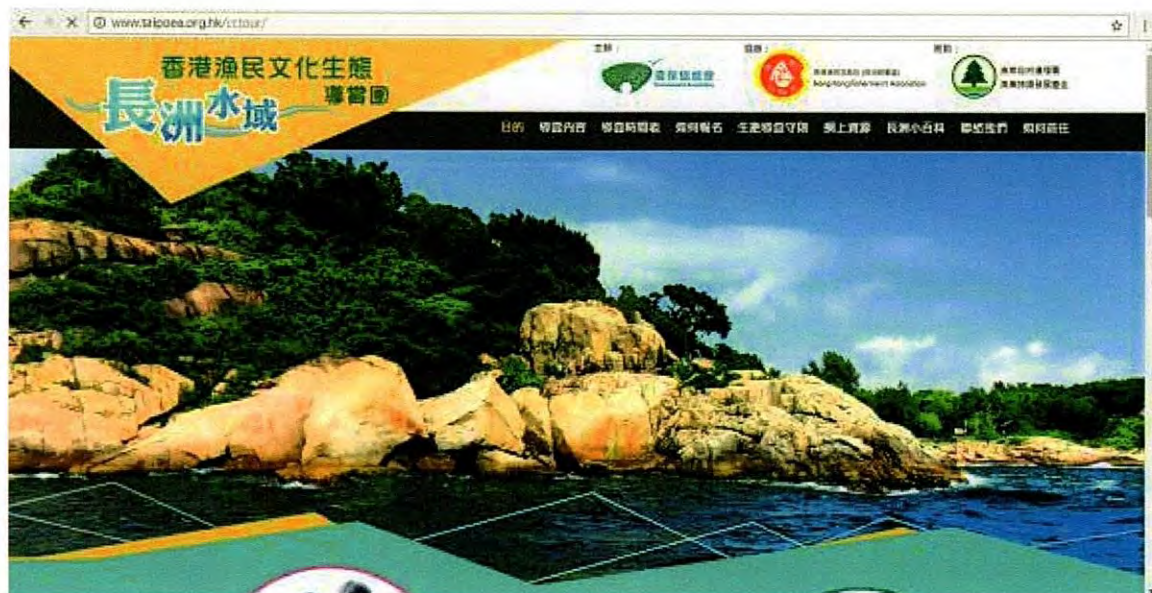
31/10/2017	祝願各位生活美滿，家庭幸福！
1/11/2017	加油 ^^
3/11/2017	負責人很惡 年長的負責人好兇，我怕~ (希望)有更多親身體驗的機會
4/11/2017	非常好! 持續舉辦 可設多點活動 謝謝 very good!
6/11/2017	富有教育意義 可以多次活動，好多謝你們提供 在海上見的群島希望多些
9/11/2017	值得推廣 如果可以能夠上岸 好好玩，景好美，學到好多平時係課本學唔到的東西
10/11/2017	好靚好好玩，人好 nice，講得好清楚又唔悶 keep it, let more people know 很有趣 導賞員好友善 導師很友善
12/11/2017	令我地增加好多知識，很好的生態導賞
13/11/2017	再多 D 互動 活動很有趣！ 獲益良多
14/11/2017	/
16/11/2017	廣泛讓居民多些認識 滿足 開心 多搞此類活動，令市民多關注水上環保
17/11/2017	增加模型展示捕魚工具 好好好 Good.
18/11/2017	(建議新增)漁民體驗 多謝導賞員 好 非常有意義的教育活動
21/11/2017	/
24/11/2017	導遊講解十分清楚有趣 可以更多體驗，一邊體驗一邊講解會更好

		活動加多少許互動，而不只是坐在聽會更好
		餵魚部份幾好！
		都不錯的
		太冷了
		應該要有得試食
		(建議)搵令女
		希望可以增設釣魚活動
26/11/2017		可增加互動環節
		有意義！講者講解十分清楚
27/11/2017		活動時間可以長 D
		過程順利
		I want to come again
		很好！
28/11/2017		OK
		餵魚很有趣:)
		(希望)機構多再舉辦同類型活動
		希望政府多關注漁民的持續發展
1/12/2017		very good :)
		行程唔錯！Good!
		NICE!
		希望漁民千祈別轉型
3/12/2017		加油努力，薪火相傳
		有福、清姐能夠詳細解答，非常有善
6/12/2017		增加多認識生態遊，另更加多人認識海洋生態環境保育活動
		加油！
		導賞員知識豐富，十分專業
		風太大
		很好！
9/12/2017		內容吸引，導賞員說話生動，所有工作人員很幫忙
		第一次參加長洲導賞團，獲益良多，謝謝你們招待。
11/12/2017		讚，非常滿足
		非常滿意
14/12/2017		多舉辦
		希望可以多啲參加漁業活動
		(希望)有實習
15/12/2017		/
18/12/2017		安排很好，合作好

		/
21/12/2017		學生獲益良多，謝謝 很好 很好，開心！
13/1/2018		很好，幫我同漁民們打氣！^^ 漁民講解清晰，及捕魚示範讓學生了解漁民生活 想睡
19/1/2018		非常好 聲唔夠!唔太聽到
20/1/2018		(希望)較多互動 漁民講解非常清楚，有趣味！大開眼界及非常開心！ 若可以上魚排更精彩，謝謝你們努力！ 想保護海洋。 bilingual
26/1/2018		V. good very good
27/1/2018		加油!努力! 可以在冷天里下布幕 可增趣味性 由於有團員身體不適，所以導賞員建議回岸導賞繼續行程，本團隊負責人同意安排。
28/1/2018		好好玩!!! 最好有更多深入的活動，例如進入漁船內參觀。 好! very good! 非常好,多謝你們!
3/2/2018		導遊講解深入淺出，表現專業，漁民用心介紹漁業，學生獲益良多 導賞員說話多 可能天氣冷，未能盡賞魚排
4/2/2018		/ 十分清晰，示範放網十分有趣
8/2/2018		時間長少少就好啦! 好
11/2/2018		繼續 非常好,漁民辛苦了。 very good

25/3/2018	很好!
	More of these activities
	鼓勵漁民做地導
	Great :)
	好!
	導賞員經驗豐富,風趣幽默!
3/4/2018	非常好
	希望自由時間更加長。
	好
	活動時間可以更具彈性 將活動時間拉長少少。
24/4/2018	/

附件十 – 活動網頁瀏覽量



活動網頁：<http://www.taipoea.org.hk/cctour/>

活動網頁瀏覽量	
2016年8月	0
2016年9月	454
2016年10月	1325
2016年11月	1952
2016年12月	1060
2017年1月	4867
2017年2月	2231
2017年3月	2372
2017年4月	4004
2017年5月	1936
2017年6月	2998
2017年7月	2287
2017年8月	1419
2017年9月	2225
2017年10月	5741
2017年11月	5174
2017年12月	8354
2018年1月	2611
2018年2月	1865
2018年3月	984
總瀏覽量	53859

附件十一 - 受訓漁民意見調查問卷樣本



漁民生態保育計劃 - 長洲水域 受訓漁民意見調查

所得資料只作統計用途，於有關報告完成後將全數銷毀。

參與的培訓 (請圈出): 第一期 / 第二期

姓名: _____

1. 您曾負責的崗位: (可多選)

漁民導賞員 漁民助手 捕魚示範 其他: _____

2. 您為何參與本計劃? (可多選)

計劃內容吸引 汲取經驗 為轉型作準備 其他: _____

3. 培訓部份

	非常不同意	不同意	普通	同意	非常同意
a. 培訓內容具趣味性	1	2	3	4	5
b. 培訓內容豐富	1	2	3	4	5
c. 培訓有助我進行導賞活動	1	2	3	4	5

4. 工作部份

a. 程序及路線安排恰當	1	2	3	4	5
b. 工作人手安排恰當	1	2	3	4	5
c. 工作人員有充足溝通	1	2	3	4	5

5. 計劃整體評估

a. 提高我對推廣漁民文化的興趣	1	2	3	4	5
b. 令我更關注海洋生態保育	1	2	3	4	5
c. 令我更關注漁業可持續發展	1	2	3	4	5
d. 幫助我參與生態導賞的工作	1	2	3	4	5
e. 有助漁民轉型	1	2	3	4	5
f. 滿意整體安排	1	2	3	4	5



第二部份 - 收入相關

6. 您現在從事的行業: (可多選)

捕魚業 長洲零售、飲食相關 生態旅遊相關 已退休 其他: _____

7. 計劃的導賞工作為您帶來的平均每月收入為?

800 元以下 800 至 1,600 元 1,600 元以上

8. 您視導賞工作為:

主業 副業

9. 您希望有更多與生態旅遊相關的培訓機會嗎?

希望 不希望 沒有意見

10. 您希望朝生態旅遊方向發展嗎?

希望 不希望 沒有意見

11. 您會否將此類計劃推介予他人?

會 不會

12. 其他意見 / 建議:

--- 問卷完，謝謝您的寶貴意見 ---

附件十二 - 第二期受訓漁民意見調查問卷數據

回答數：38人 / 59人 (回答率：64.4%)

*因不少漁民已出海開新，故未能聯絡上並完成問卷。

1. 您曾負責的崗位：(可多選)

漁民導賞員	7	亦曾任漁民助手
漁民助手	34	1人亦曾任捕魚示範
捕魚示範	4	
其他	3	魚排

2. 您為何參與本計劃？(可多選)

計劃內容吸引	5
汲取經驗	7
為轉型作準備	24
其他	0

3. 培訓部份

	非常不同意	不同意	普通	同意	非常同意
a. 培訓內容具趣味性	0	0	0	13	25
b. 培訓內容豐富	0	0	0	18	20
c. 培訓有助我進行導賞活動	0	0	2	14	19

4. 工作部份

	非常不同意	不同意	普通	同意	非常同意
a. 程序及路線安排恰當	0	0	1	18	19
b. 工作人手安排恰當	0	0	1	13	24
c. 工作人員有充足溝通	0	0	2	10	25

5. 計劃整體評估	非常不同意	不同意	普通	同意	非常同意
a. 提高我對推廣漁民文化的興趣	0	0	1	9	27
b. 令我更關注海洋生態保育	0	0	0	12	26
c. 令我更關注漁業可持續發展	0	0	2	15	21
d. 幫助我參與生態導賞的工作	0	0	2	21	15
e. 有助漁民轉型	0	0	0	13	25
f. 滿意整體安排	0	0	0	12	26

第二部份 - 收入相關

6. 您現在從事的行業：(可多選)

捕魚業	11
長洲零售、飲食相關	4
生態旅遊相關	1
已退休	4
其他	17

3 人為學生；2 人從事水產養殖

7. 計劃的導賞工作為您帶來的平均每月收入為？

800 元以下	7
800 至 1,600 元	4
1,600 元以上	26

8. 您視導賞工作為：

主業	2
副業	36

9. 您希望有更多與生態旅遊相關的培訓機會嗎？

希望	36
不希望	0

沒有意見 2

10. 您希望朝生態旅遊方向發展嗎？

希望 32

不希望 0

沒有意見 6

11. 您會否將此類計劃推介予他人？

會 38

不會 0

12. 其他意見

1. 導賞項目的延續性，漁民如何自行營運

附件十三 - 受訓漁民實習情況

受訓漁民姓名	(i) 有關導賞崗位的實習次數				(ii)完成實習後是否有投身休閒漁業及其工作狀況
	漁民講解員	漁民助手	捕魚示範員	其他崗位(請註明)	
	31	1	0	0	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責導賞
	0	1	0	0	否，傳統漁民
	0	0	0	0	否，已退休
	0	2	0	0	否，傳統漁民
	14	0	82	0	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責統籌
	0	0	0	78(魚排講解員)	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責統籌
	14	0	80	0	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責協助導賞
	16	3	26	52(捕魚示範員[協助])	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責協助導賞
	0	6	0	0	
	0	2	0	0	否，傳統漁民
	0	0	0	0	否，已退休
	0	1	0	0	否，傳統漁民
	0	3	0	0	否，已退休
	0	8	0	76(捕魚示範員[協助])	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責協助導賞
	4	0	0	0	否，傳統漁民
	0	1	0	0	否，已退休
	0	2	0	0	否，傳統漁民
	0	0	0	0	
	9	3	0	0	否，傳統漁民
	0	3	0	0	
	2	7	0	0	

	0	9	0	0	否，傳統漁民
	0	7	0	79(捕魚示範員[協助])	有投身心閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責協助導賞
	0	3	0	0	否，傳統漁民
	0	3	0	0	否，傳統漁民
	0	0	0	0	否，已退休
	0	2	0	0	否，傳統漁民
	2	0	0	0	
	0	1	0	0	
	15	0	0	0	有投身心閒漁業，於長洲西灣進行導賞
	0	0	0	0	
	0	2	0	0	
	1	5	0	114(船長)	有投身心閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責駕駛船隻

第二期:

	0	2	0	0	
	0	9	52	0	有投身心閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責協助導賞
	0	1	0	0	否，傳統漁民
	0	2	0	0	否，傳統漁民
	0	0	0	0	否，傳統漁民
	0	0	0	42(魚排講解員)	有投身心閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責魚排講解
	12	5	0	0	有投身心閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責行政
	0	0	0	0	否，已退休
	0	1	0	0	否，傳統漁民
	0	0	0	0	否，傳統漁民
	0	2	0	0	否，已退休
	0	0	0	0	否，傳統漁民
	0	2	0	0	否，傳統漁民
	0	2	0	0	否，已退休

	0	2	0	0	否，已退休
	0	0	0	0	否，傳統漁民
	0	1	0	0	
	0	1	0	0	
	0	3	0	0	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責宣傳
	0	4	0	0	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責宣傳
	0	2	0	0	有投身休閒漁業，於長洲試辦公眾體驗團，負責宣傳
	0	1	0	0	
	0	0	0	0	從事生態導賞
	0	2	0	0	
	0	1	0	0	否，已退休
	0	2	0	0	

總數 120 120 240

以下受訓漁民未有於導賞團實習，原因如下：

受訓漁民姓名	未有實習之原因
	年事已高，因健康及家庭理由拒絕登船參與實習（需照顧家中孫兒女）
	年事已高，因健康及家庭理由拒絕登船參與實習
	工作繁忙，經多番邀請仍未曾成功安排實習
	年事已高，因健康及家庭理由拒絕登船參與實習
	先前待業，及後找到工作。工作繁忙，經多番邀請仍未曾成功安排實習
	出海開新，未曾成功安排實習
	年事已高，因健康及家庭理由拒絕登船參與實習
	年事已高，因家庭理由拒絕登船參與實習（需照顧家中孫兒女）
	年事已高，因健康理由拒絕登船參與實習
	先前出海開新，及後找到工作。工作繁忙，經多番邀請仍未曾成功安排實習
	工作繁忙，經多番邀請仍未曾成功安排實習

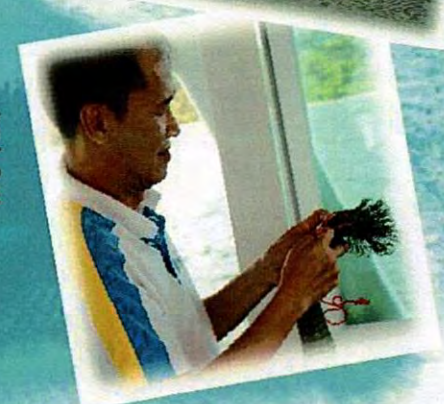
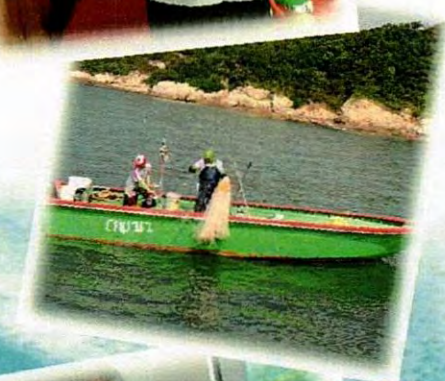
附件十三 - 長洲水域魚獲介紹

香港漁民文化生態導賞團 經驗分享會

自2016年起環保協進會為新界東北及長洲的漁民提供導賞訓練，並舉辦超過200節導賞團，以協助漁民轉型及發展休閒漁業。兩計劃將近尾聲，現邀請到參與計劃之漁民分享轉型心得，歡迎有興趣之漁民、漁民子弟及公眾人士參與。

免費入場

日期：2018年1月11日(四)
時間：下午2時至4時30分
地點：九龍尖沙咀柯士甸道童軍徑
香港童軍中心1105及1106室
查詢：2667 0992
報名：



資助：



漁農自然護理署
漁業持續發展基金

主辦：



協辦：



香港漁民互助社 (五洲樓華館)
Hong Kong Fishermen's Association

主辦:  環保協進會
Environmental Association

協辦:  香港漁民互助社 (長洲辦事處)
Hong Kong Fishermen's Association

資助:  漁農自然護理署
漁業持續發展基金

漁民生態保育計劃-長洲水域

畢業證書

茲證明

完成17小時之漁民轉型培訓，
並於「香港漁民文化生態導賞團-長洲水域」中服務

[Redacted Name]
義務總監
環保協進會
二零一八年一月十一日



附件十六 - 員工交通費報銷表

		香港漁民文化生態導賞團－長洲水域							
		員工交通費報銷表							
員工	職位	外勤日期	原因	交通工具	航班	交通工具詳情	所需費用	並非最低金額之理據	單據編號
	項目主任	6/4/2017	運送物資及約見漁會	新渡輪	08:40	高速船	HK\$ 25.80	需準時赴約	SFDF-C17-73
	項目主任	6/4/2017	回程	新渡輪	10:45	高速船	HK\$ 25.80	返回中心工作	SFDF-C17-74
	項目主任	28/4/2017	隨團	新渡輪	08:40	高速船	HK\$ 25.80	需準時到達	SFDF-C17-75
	項目主任	28/4/2017	回程	新渡輪	14:45	高速船	HK\$ 25.80	返回中心工作	SFDF-C17-76
	項目主任	10/5/2017	運送物資及約見漁會	新渡輪	14:15	普通渡輪普通位	HK\$ 13.20	/	SFDF-C17-78
	項目主任	10/5/2017	回程	新渡輪	22:00	高速船	HK\$ 25.80	下班	SFDF-C17-79
	項目主任	20/6/2017	隨團及約見漁會	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 25.80	需準時赴約	SFDF-C17-81
	項目主任	20/6/2017	回程	新渡輪	17:15	普通渡輪豪華位	HK\$ 20.70	下班	SFDF-C17-82
	項目主任	21/7/2017	運送物資及約見漁會	新渡輪	10:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約	SFDF-C17-83
	兼職項目經理	21/7/2017	運送物資及約見漁會	新渡輪	10:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約	SFDF-C17-84
	環保協進會職員	21/7/2017	運送物資及約見漁會	新渡輪	10:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約	SFDF-C17-85
	環保協進會職員	21/7/2017	運送物資及約見漁會	新渡輪	10:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約	SFDF-C17-86
	兼職項目經理	21/7/2017	回程	新渡輪	13:45	高速船	HK\$ 26.80	返回中心工作	SFDF-C17-89
	環保協進會職員	21/7/2017	回程	新渡輪	16:50	高速船	HK\$ 26.80	下班	SFDF-C17-87
	環保協進會職員	21/7/2017	回程	新渡輪	16:50	高速船	HK\$ 26.80	下班	SFDF-C17-88
	項目主任	21/7/2017	回程	新渡輪	18:20	普通渡輪豪華位	HK\$ 21.30	下班	SFDF-C17-90
	環保協進會職員	3/8/2017	研究新導賞路線	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約	SFDF-C17-91
	環保協進會職員	3/8/2017	研究新導賞路線	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約	SFDF-C17-92
	兼職項目經理	3/8/2017	研究新導賞路線	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約	SFDF-C17-93
	項目主任	3/8/2017	研究新導賞路線	新渡輪	13:15	普通渡輪豪華位	HK\$ 21.30	需準時赴約	SFDF-C17-94
	項目主任	3/8/2017	回程	新渡輪	18:20	普通渡輪豪華位	HK\$ 21.30	下班	SFDF-C17-95
	兼職項目經理	3/8/2017	回程	新渡輪	18:20	普通渡輪豪華位	HK\$ 21.30	下班	SFDF-C17-96
	環保協進會職員	3/8/2017	回程	新渡輪	19:00	高速船	HK\$ 26.80	下班	SFDF-C17-97
	環保協進會職員	3/8/2017	回程	新渡輪	19:00	高速船	HK\$ 26.80	下班	SFDF-C17-98

環保協進會職員	15/8/2017	隨團	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時到達	SFDF-C17-99
環保協進會職員	15/8/2017	隨團	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時到達	SFDF-C17-100
	項目主任	15/8/2017	隨團及約見漁會	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時到達
	項目主任	15/8/2017	回程	新渡輪	17:15	普通渡輪豪華位	HK\$ 21.30	下班
環保協進會職員	15/8/2017	回程	新渡輪	17:15	普通渡輪普通位	HK\$ 13.60	/	SFDF-C17-103
環保協進會職員	15/8/2017	回程	新渡輪	17:15	普通渡輪普通位	HK\$ 13.60	/	SFDF-C17-104
	項目主任	12/9/2017	約見漁會	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約
	項目主任	12/9/2017	回程	新渡輪	17:40	高速船	HK\$ 26.80	下班
	項目主任	3/10/2017	約見漁會	新渡輪	14:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時赴約
	項目主任	3/10/2017	回程	新渡輪	17:15	普通渡輪豪華位	HK\$ 21.30	需使用枱工作
	項目主任	23/10/2017	約見漁會	新渡輪	13:15	普通渡輪普通位	HK\$ 13.60	/
	項目主任	23/10/2017	回程	新渡輪	15:15	普通渡輪普通位	HK\$ 13.60	/
	項目主任	3/12/2017	負責導賞	新渡輪	8:00	高速船	HK\$ 38.80	假日收費
	機構總監	3/12/2017	隨團	新渡輪	8:00	高速船	HK\$ 38.80	假日收費
	項目主任	3/12/2017	回程	新渡輪	15:00	高速船	HK\$ 38.80	假日收費
	機構總監	3/12/2017	回程	新渡輪	16:05	高速船	HK\$ 38.80	假日收費
	項目主任	20/12/2017	運送物資及約見漁會	新渡輪	12:15	普通渡輪普通位	HK\$ 13.60	/
	項目主任	20/12/2017	回程	新渡輪	14:45	高速船	HK\$ 26.80	返回中心工作
	項目主任	13/1/2018	負責導賞	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時到達
	項目主任	13/1/2018	回程	新渡輪	16:50	高速船	HK\$ 26.80	下班
	項目主任	29/1/2018	運送物資及約見漁會	新渡輪	12:45	高速船	HK\$ 26.80	需準時到達
	項目主任	29/1/2018	回程	新渡輪	14:45	高速船	HK\$ 26.80	返回中心工作
	機構總監	11/2/2018	隨團	新渡輪	12:30	普通渡輪豪華位	HK\$ 31.00	假日收費
	項目主任	11/2/2018	隨團	新渡輪	12:30	普通渡輪豪華位	HK\$ 31.00	假日收費
	機構總監	11/2/2018	回程	新渡輪	19:30	普通渡輪豪華位	HK\$ 31.00	假日收費
	項目主任	11/2/2018	回程	新渡輪	19:30	普通渡輪豪華位	HK\$ 31.00	假日收費
環保協進會職員	21/2/2018	約見漁會	新渡輪	13:15	高速船	HK\$ 26.80	需準時到達	SFDF-C17-129
環保協進會職員	21/2/2018	運送物資回程	新渡輪	14:45	普通渡輪豪華位	HK\$ 21.30	返回中心工作	SFDF-C17-128
	項目主任	22/3/2018	運送物資及約見漁會	新渡輪	14:15	普通渡輪普通位	HK\$ 13.60	/
	項目主任	22/3/2018	回程	新渡輪	16:45	高速船	HK\$ 26.80	下班
	項目主任	19/4/2018	約見漁會	新渡輪	12:15	高速船	HK\$ 26.80	需準時到達
	項目主任	19/4/2018	回程	新渡輪	14:45	高速船	HK\$ 26.80	返回中心工作